

Niveauregler

Water Level Control

Régulation de Niveau



Niveau-Regelung SNR-1609

Dieser Wasserstandsregler arbeitet mit einem wasserdichten Mini-Schwimmerschalter (IP 67) und ist besonders für Schwimmbäder geeignet.

Der Mini-Schwimmerschalter kann in seiner Funktion von „Schließer“ auf „Öffner-Kontakt“ verändert werden. Er wird auf der Halteschiene montiert und im Skimmer eingebaut.

Ein Magnetventil in gedämpfter Ausführung kann mitgeliefert werden. Die Leitung des Schwimmerschalters kann bis zu 100 m mit einer abgeschirmten Leitung verlängert werden.

Die Zeitverzögerung auf der Elektronikplatine verhindert zu kurze Schaltabstände bei Wellenbewegung. Der serienmäßige Überlaufschutz mit Störleuchte schaltet bei Zeitüberschreitung das Magnetventil aus.

Kleines, kompaktes Kunststoffgehäuse mit Kabelverschraubungen.

Level Control SNR-1609

This water level control operates with a water tight miniature float switch (IP 67) and is in particular suited for swimming pools.

The function of the miniature float switch can be modified from „closing“ to „opening contact“.

A solenoid valve in damped version can be included with the delivery. The line of the float switch can be extended up to 100 m (some 300') by means of a screened wire.

The time delay on the electronic board will prevent too short switching intervals during wave motions.

Régulation de Niveau SNR-1609

Ce régulateur de niveau d'eau fonctionne avec un commutateur flottant miniature (IP 67) et est particulièrement qualifié pour les piscines.

Ce commutateur flottant miniature permet de la position „fermeture“ à „contact d'ouverture“.

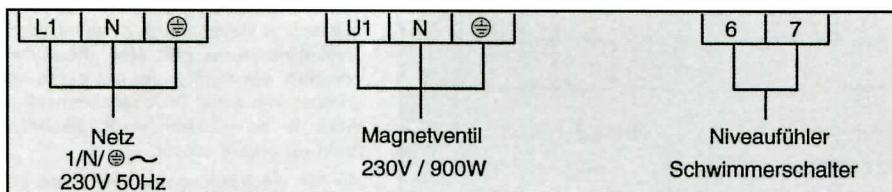
Une soupape magnétique amortie est également livrable. Le câble du commutateur flottant peut être rallongé jusqu'à une longueur maximale de 100 m à l'aide d'un câble coaxial.

La temporisation sur le circuit imprimé évite des cycles de commutation trop courts dus à d'éventuelles vagues.

Made by OSF

Anschlußplan

Niveauregler SNR-1609



Technische Daten

Niveauregler SNR-1609

Nennspannung	1/N/⊖/230 V/50 Hz
Schaltleistung	0,9 kW AC 3
Schutzart	IP 40
Gehäusemaß	140 x 100 x 67
Fühlerspannung	12 V

Änderungen vorbehalten.
Subject to modifications.
Sous réserve de modifications.



osf Hansjürgen Meier · Elektrotechnik und Elektronik GmbH & Co KG

Postfachanschrift:
Postfach 14 05
D-32328 Espelkamp

Hausanschrift:
Eichendorffstraße 6
D-32339 Espelkamp

Telefon (0 57 72) 97 04-0
Telefax (0 57 72) 57 30
Internet: www.osf.de



Skimmerregler

Water Level Control

Régulation de Niveau



Skimmerregler

Wasserstandsregelung, die besonders für Schwimmbäder und Whirlpools geeignet ist.

Der schwimmbadwasserbeständige Spezialfühler ermittelt exakt den Wasserstand, ohne daß die spannungsführende Elektronik mit Wasser in Berührung kommt. Eine Elektrolytbildung am Fühler ist daher ausgeschlossen. Er wird auf der Halteschiene montiert und im Skimmer eingebaut.

Die Zeitverzögerung verhindert bei Wellenbewegungen unnötige Schaltvorgänge. Der serienmäßige Überlaufschutz mit Störleuchte schaltet bei Zeitüberschreitung das Magnetventil aus.

Alle elektronischen Bauteile befinden sich auf einer gedruckten Schaltung, die sich in einem geschützten Kunststoffgehäuse befindet.

Kleines, kompaktes Kunststoffgehäuse mit eingebauten Kabelverschraubungen.

Level Control

Level control for all liquids, such as water, complying fully with the latest standard DIN 57700, Part 232 and VDE-specification VDE 0700, Part 232.

The special sensing device is completely resistant to swimming-pool water whose level it measures precisely. The current-carrying electronics do not come into contact with water (VDE requirement), so there is no possibility of electrolytic build-up on the sensor.

All the electronic components are contained in a printed circuit which is in a plastic housing.

Régulation de Niveau

Régulation de niveau pour tous les liquides, comme l'eau par exemple. Ce système est conforme à la nouvelle norme DIN 57700, paragraphe 232, et à la réglementation VDE (Association des Electrotechniciens allemands) VDE 0700, paragraphe 232.

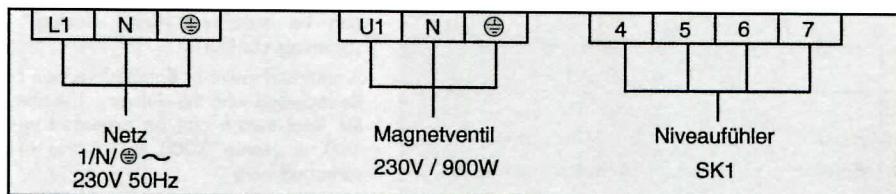
La sonde spéciale résiste à l'eau de piscine et indique le niveau exact de l'eau sans que le système électronique sous tension n'entre en contact avec l'eau (prescription VDE). On évite ainsi la formation d'électrolyte sur la sonde.

Tous les composants électroniques sont rassemblés sur une carte imprimée placée dans un boîtier de matière plastique.

Made by osi

Anschlußplan

Skimmerregler



Technische Daten

Skimmerregler

Nennspannung	1/N/⊕ / 230 V / 50 Hz
Schaltleistung	900 W AC 3
Schutzart	IP 40
Gehäusemaß	140 x 100 x 67
Fühlerspannung	12 V

Änderungen vorbehalten.
Subject to modifications.
Sous réserve de modifications.



osi Hansjürgen Meier · Elektrotechnik und Elektronik GmbH & Co KG

Postfachanschrift:
Postfach 14 05
D-32328 Espelkamp

Hausanschrift:
Eichendorffstraße 6
D-32339 Espelkamp

Telefon (0 57 72) 97 04-0
Telefax (0 57 72) 57 30
Internet: www.osi.de

